

Ω  
OMEGA


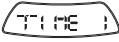
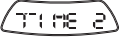


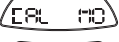


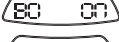
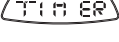
*Spacemaster*

Z-33

OPERATING INSTRUCTIONS



# ÍNDICE

INTRODUCCIÓN . . . . .	2
Recomendaciones especiales . . . . .	2
Protección ambiental . . . . .	3
Garantía internacional OMEGA (Condiciones válidas solamente para España) . . . . .	4
Garantía internacional OMEGA . . . . .	6
DESCRIPCIÓN Y USO . . . . .	8
Componentes del reloj . . . . .	8
FUNCIONES ESPECIALES . . . . .	10
Primer uso . . . . .	10
Iluminación del display . . . . .	10
Funciones favoritas . . . . .	11
Modo de ahorro de energía . . . . .	11
FUNCIONES Y AJUSTES . . . . .	12
 Sincronización de las agujas y ajuste de los modos de display (display neutro) . . . . .	12
 Hora local (TIME 1) . . . . .	14
 Segundo huso horario (TIME 2) . . . . .	16
 Diferencia con el tiempo universal (UTC) . . . . .	17
 Alarma . . . . .	18
 Calendario . . . . .	20
 Semanario . . . . .	21
 Cronógrafo . . . . .	22
 Libro de vuelo . . . . .	24
 Cuenta atrás (TIMER) . . . . .	27
GLOSARIO . . . . .	29
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS . . . . .	29
PICTOGRAMAS . . . . .	30

# INTRODUCCIÓN

## Recomendaciones especiales

¿Qué debo hacer para que mi reloj OMEGA me proporcione un excelente servicio durante muchos años?

**Campos magnéticos:** evite poner su reloj encima de un altavoz o de un refrigerador, ya que generan campos magnéticos muy potentes.

**Baños de mar:** lave su reloj después de cada baño siempre con agua dulce.

**Choques:** sean térmicos o de otro tipo, evítelos.

**Corona:** vuélvala a la posición más apretada contra la caja, para que el agua no penetre en el mecanismo.

**Limpieza:** para los brazaletes de metal, de caucho, así como para las cajas sumergibles, utilice un cepillo dental humedecido con agua jabonosa y un trapo suave para el secado.

**Productos químicos:** evite el contacto directo con disolventes, detergentes, perfumes, cosméticos, etc., ya que pueden dañar el brazalete, la caja o las juntas.

**Temperatura:** evite las temperaturas extremas (más de 60 °C, 140 °F, o menos de 0 °C, 32 °F) o los cambios bruscos de temperaturas extremas.

**Estanquidad:** la estanquidad de un reloj no puede garantizarse de forma permanente. Puede verse alterada por el envejecimiento de las juntas o por un choque accidental con la corona. Tal y como especificamos en nuestras instrucciones de servicio, le recomendamos que haga controlar la estanquidad una vez al año, por un concesionario oficial OMEGA.

**Pulsadores de cronógrafo:** no manipule bajo el agua los pulsadores de cronógrafo, para evitar que aquella penetre en el mecanismo.

## ¿Cuáles son los intervalos de servicio?

Un reloj, como todo instrumento de alta precisión, necesita ser revisado con regularidad, a fin de que funcione perfectamente. No es posible indicar la frecuencia de estos trabajos, ya que depende del modelo, del clima y de los cuidados que cada usuario procure a su reloj. Como regla general, debe revisarse cada 4 o 5 años, según las condiciones de utilización.

## ¿A dónde puedo dirigirme para un servicio de mantenimiento o para un cambio de pila?

Diríjase a un concesionario oficial OMEGA o a un Centro de Servicio OMEGA, ya que ellos están provistos de las herramientas y aparatos adecuados para efectuar de una forma profesional los trabajos y controles necesarios. Ellos pueden garantizar un trabajo que responda a los estrictos criterios de calidad de OMEGA.

Las pilas agotadas deben cambiarse cuanto antes para eliminar riesgos de fuga que puedan deteriorar los mecanismos. La clase de pila se indica en la tarjeta de garantía que acompaña a su reloj.

## Protección ambiental



**Recogida y tratamiento de relojes de cuarzo al final de su vida útil.\*** Este símbolo indica que este producto no debe desecharse con los residuos domésticos. Debe ser entregado al sistema local autorizado de recogida de residuos. Siguiendo ese procedimiento contribuirá a la protección del medioambiente y la salud humana. El reciclado de materiales contribuye a la conservación de los recursos naturales.

\* Válido en los Estados miembros de la UE y en aquellos países con legislación equivalente.

## **Garantía internacional OMEGA (Condiciones válidas solamente para España)**

### **Introducción**

Su reloj OMEGA® está garantizado por OMEGA SA\* durante un periodo de veinticuatro (24) meses desde la fecha de compra en los términos y condiciones de esta garantía. La garantía internacional OMEGA cubre los defectos de material y de fabricación existentes en el momento de la entrega del reloj OMEGA adquirido («defectos»). La garantía sólo entrará en vigor si el certificado de garantía se encuentra correcta y completamente fechado, cumplimentado y sellado por un concesionario oficial OMEGA\*\* («certificado de garantía válido»). Durante el periodo de vigencia de la garantía y previa presentación del certificado de garantía válido, usted tendrá derecho a la reparación totalmente gratuita de cualquier defecto. En el caso de que tal reparación sea inadecuada para devolver las normales condiciones de uso a su reloj OMEGA, OMEGA SA garantiza su sustitución por un reloj OMEGA de iguales o similares características. La garantía del reloj sustituyente caduca a los veinticuatro (24) meses de la fecha de adquisición del reloj sustituido.

### **Esta garantía del fabricante no incluye:**

- La duración de la pila;
- Desgaste normal y envejecimiento (por ejemplo, cristal arañado; alteración del color y/o del material en las correas y cadenas no metálicas, tales como piel, tela, caucho; pelado del chapado);
- Cualquier daño en cualquier pieza del reloj derivado del uso anormal/abusivo, falta de cuidado, negligencia, accidentes (golpes, mellas, aplastamiento, cristales rotos, etc.), uso incorrecto del reloj y falta de observancia de las indicaciones de uso facilitadas por OMEGASA;
- Los defectos causados por contacto con ácidos corrosivos u otros productos;

- El reloj OMEGA manipulado por personal no autorizado (por ejemplo para el cambio de pila, servicios y reparaciones), o que haya sufrido alteraciones en sus condiciones originales fuera del control de OMEGASA.

Queda excluida cualquier otra reclamación contra OMEGASA, adicional a la garantía de defectos aquí descrita, a excepción de los derechos que el comprador pueda ostentar frente al fabricante con arreglo a la legislación nacional aplicable.

#### **La presente garantía del fabricante:**

- es independiente de la garantía que pueda ser otorgada por el vendedor, respecto de la cual éste será el único responsable.
- no afecta a los derechos del comprador contra el vendedor ni cualesquiera derechos que el comprador pueda ostentar frente al vendedor con arreglo a la legislación nacional aplicable.

El servicio postventa OMEGASA asegura el perfecto mantenimiento de su reloj OMEGA. Si su reloj OMEGA necesita atención, confíe en un concesionario oficial OMEGA o en uno de los Centros Oficiales de Servicio OMEGA que figuran en la lista anexa: solo ellos pueden garantizar que recibirá una atención conforme con las exigencias de OMEGASA.

\*OMEGA SA

Rue Stämpfli 96, CH-2500 Bienne 4

\*\*Concesionario especialista OMEGA SA en los países de la UE.

OMEGA® y  OMEGA® son marcas registradas.

# Garantía internacional OMEGA

## Introducción

Su reloj OMEGA® está garantizado por OMEGA SA\* durante un periodo de veinticuatro (24) meses desde la fecha de compra en los términos y condiciones de esta garantía. La garantía internacional OMEGA cubre los defectos de material y de fabricación existentes en el momento de la entrega del reloj OMEGA adquirido («defectos»). La garantía sólo entrará en vigor si el certificado de garantía se encuentra correcta y completamente fechado, cumplimentado y sellado por un concesionario oficial OMEGA\*\* («certificado de garantía válido»). Durante el periodo de vigencia de la garantía y previa presentación del certificado de garantía válido, usted tendrá derecho a la reparación totalmente gratuita de cualquier defecto. En el caso de que tal reparación sea inadecuada para devolver las normales condiciones de uso a su reloj OMEGA, OMEGA SA garantiza su sustitución por un reloj OMEGA de iguales o similares características. La garantía del reloj sustituyente caduca a los veinticuatro (24) meses de la fecha de adquisición del reloj sustituido.

\* OMEGA SA

Rue Stämpfli 96, CH-2500 Bienne 4

\*\*Concesionario especialista OMEGA SA en los países de la UE.

Ω  
OMEGA® y OMEGA® son marcas registradas.



### **Esta garantía del fabricante no incluye:**

- la duración de la pila;
- desgaste normal y envejecimiento (por ejemplo, cristal arañado; alteración del color y/o del material en las correas y brazaletes no metálicos, tales como piel, tela, caucho);
- cualquier daño en cualquier pieza del reloj derivado del uso anormal/abusivo, falta de cuidado, negligencia, accidentes (golpes, mellas, aplastamiento, cristales rotos, etc.), uso incorrecto del reloj y el incumplimiento de las instrucciones de uso facilitadas por OMEGA SA;
- daños indirectos o consecuenciales de cualquier tipo derivados de, por ejemplo, el uso, el no funcionamiento, los defectos o la inexactitud del reloj OMEGA;
- el reloj OMEGA manipulado por personal no autorizado (por ejemplo, para el cambio de pila, servicios y reparaciones), o que haya sufrido alteraciones en sus condiciones originales fuera del control de OMEGA SA.


Queda excluida cualquier otra reclamación contra OMEGA SA, por ejemplo, por daños, adicional a la garantía de defectos aquí descrita, a excepción de los derechos que el comprador pueda ostentar frente al fabricante con arreglo a la legislación nacional aplicable.

### **La presente garantía del fabricante:**

- es independiente de la garantía que pueda ser otorgada por el vendedor, respecto de la cual este será el único responsable;
- no afecta a los derechos del comprador contra el vendedor ni cualesquiera derechos que el comprador pueda ostentar frente al vendedor con arreglo a la legislación nacional aplicable.

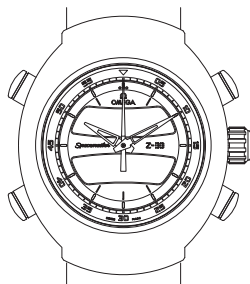
El Servicio Posventa de OMEGA SA asegura el perfecto mantenimiento de su reloj OMEGA. Si su reloj OMEGA necesita atención, confíe en un concesionario oficial OMEGA o en uno de los Centros Oficiales de Servicio OMEGA: ellos pueden garantizar que recibirá una atención conforme con las exigencias de OMEGA SA.

# DESCRIPCIÓN Y USO

 La información contenida en este documento facilita el uso normal del modelo *Spacemaster Z-33*. Para obtener más información, consulte la página web ([www.omegawatches.com/spacemaster-z33](http://www.omegawatches.com/spacemaster-z33)).

## Componentes del reloj

### Display



#### Visualización mañana/ tarde

(AM o PM)

Cuando está  
seleccionado el  
modo 12 h (página 12)

#### Visualización de las funciones

Según el modo seleccionado



#### Libro de vuelo

Se está grabando un vuelo  
(página 24)



Visualización  
Horas y valores

## Pulsadores y corona

**Funciones favoritas**  
(página 11)

### General

Pulsar una vez = iluminación y desplazamiento de las agujas (página 11)

Pulsar dos veces = grabación de una secuencia de vuelo (página 24)

### Cronometraje/cuenta atrás

Reinicialización/  
*split*/puesta en cero  
(página 22 y página 27)

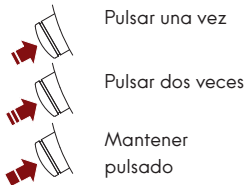
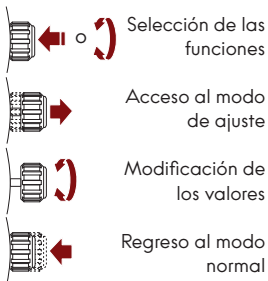
### Libro de vuelo

Borrado de uno o de todos los vuelos (página 26)

### Time 2

Regreso a la hora local  
(modo Ajustes) (página 16)

**Cronometraje/  
cuenta atrás**  
Inicio/parada  
(página 22 y página 27)  
**Modo de ajuste**  
Validación del ajuste y  
acceso al ajuste siguiente  
**Alarma**  
On/Off (página 18)



# FUNCIONES ESPECIALES

## Primer uso

Deberá efectuar los siguientes ajustes antes de utilizar por primera vez el libro de vuelo:




- elección del modo de funcionamiento del libro de vuelo, página 12;
- ajuste de la hora (TIME 1), página 14;
- corrección de la diferencia con el UTC, página 17;
- ajuste del calendario, página 20.

## Iluminación del display

Esta función efectúa lo siguiente:

- desplaza las agujas para mejorar la visibilidad del display;
- aumenta la iluminación del display si la luz ambiente no es suficiente.





### Uso

1			Desplazamiento de las agujas (a las 3 h o a las 9 h) y aumento de la luminosidad del display.
	<i>Tras cinco segundos, las agujas regresan a su posición y la luminosidad del display vuelve al nivel anterior.</i>		

## Funciones favoritas

Permite acceder rápidamente a dos funciones favoritas.

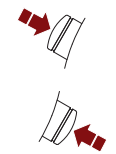
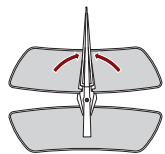
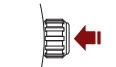
### Uso

1			Ponga visible la función deseada.
2			Presiónelo durante 3 segundos para guardar la función.
3			Pulse para alternar entre las dos funciones favoritas.

## Modo de ahorro de energía

Permite ahorrar energía de la pila gracias a la inmovilización de las agujas y a la desactivación del display.

### Uso

1			Presiónelos simultáneamente durante 5 segundos.
2			Presione la corona para salir de este modo.



*En modo de ahorro de energía, no se pierden la hora, la fecha ni los vuelos guardados. Por el contrario, se detienen todas las mediciones en curso (cronometraje, tiempo de vuelo, cuenta atrás).*

# FUNCIONES Y AJUSTES

## Sincronización de las agujas y ajuste de los modos de display (display neutro)

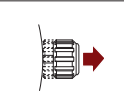


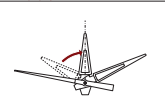

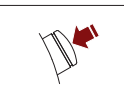
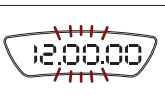
Esta función permite efectuar lo siguiente:


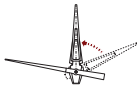




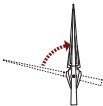




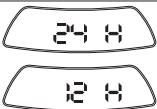






- el control y ajuste de la sincronización de las agujas;
- el ajuste del modo de visualización de las horas (24 horas o 12 horas);
- el ajuste del modo de visualización de los días y meses (día/mes o mes/día);
- la selección del modo de funcionamiento del libro de vuelo (página 24).



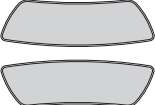
### Display

1			Modo neutro (sin visualización).
---	-----------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------

### Ajuste



1			Sincronización de las agujas con la hora digital del display.
2			Desplazamiento de la aguja de las horas.  A saltos de 1 hora.
3			Confirmación de las horas. Acceso al ajuste de los minutos.

4			Desplazamiento del minutero.  A saltos de medio minuto.
5			Confirmación de los minutos. Acceso al ajuste de los segundos.
6			Desplazamiento del segundo.  A saltos de 1 seg. en sentido horario únicamente.
7			Confirmación de la sincronización y acceso al ajuste del modo de visualización de las horas.
8			Selección del modo de visualización de las horas.
9			Confirmación del ajuste y acceso al ajuste del modo de visualización de día/mes.
10			Selección del modo de visualización: día/mes o mes/día.
11			Confirmación del ajuste y acceso a la selección del modo de funcionamiento del libro de vuelo.
Continúa en la página siguiente.			

12			Selección del modo de funcionamiento del libro de vuelo:
	<p> <b>BLOC UTC</b> = modo «BLOQUE a BLOQUE» con hora UTC;  <b>BLOC LOCAL</b> = modo «BLOQUE a BLOQUE» con hora local;  <b>FLT UTC</b> = modo «Tiempo de vuelo» con hora UTC;  <b>FLT LOCAL</b> = modo «Tiempo de vuelo» con hora local.         </p> <p>Los vuelos se registran con las indicaciones siguientes: BO (BLOQUE a BLOQUE) y FO (Tiempo de vuelo).</p>		
13			Confirmación de los ajustes y regreso al display neutro.

## Hora local (TIME 1)

Visualización y ajuste de la hora local.








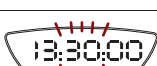

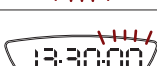

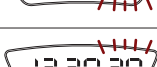

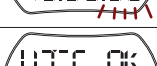




-  No es posible realizar este ajuste si se está grabando una secuencia de vuelo (→).
-  Los ajustes de TIME 2 y UTC se basan en el valor de TIME 1. Por lo tanto, es indispensable efectuar previamente el ajuste de este último.

## Display

1			Visualización de la hora local.
---	-------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------




## Ajustes

1			Acceso al modo de ajuste.
2			Ajuste de las horas.
3			Validación de las horas. Acceso al ajuste de los minutos.
4			Ajuste de los minutos.
5			Confirmación de los minutos. Acceso al ajuste de los segundos.
6			Ajuste de los segundos.
7			Confirmación de los ajustes. Proposición de corrección de la diferencia con el UTC.
	<i>Aparece en pantalla durante 5 segundos.</i>		
8			Se dispone de 5 segundos para realizar la corrección de la diferencia con el UTC (página 17).
9			Si no se realiza ninguna corrección, sale del modo Ajuste y muestra la hora local.




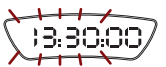





## Segundo huso horario (TIME 2)

Visualización y ajuste del segundo huso horario.

### Display

1			Visualización del segundo huso horario.
---	-----------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------

### Ajuste

1			Acceso al modo de ajuste.
2			Ajuste de la hora del segundo huso horario.  A saltos de 30 minutos.
		Regreso al valor de la hora local (TIME 1).	
3			Confirmación de los ajustes. Visualización de la hora del segundo huso horario.

## Diferencia con el tiempo universal (UTC)



Visualización de la hora universal








(tiempo universal coordinado [United Time Coordinated]).

### Display

1			Visualización de la hora universal.
---	-----------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------

### Ajuste

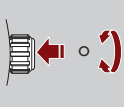

-  La corrección corresponde a la diferencia entre la hora local y la hora universal. El valor puede ser negativo si la hora universal está más adelantada que la hora local.
-  No es posible realizar este ajuste si se está grabando una secuencia de vuelo (➔).

1			Acceso al modo de ajuste.
2			Corrección de la diferencia entre la hora local y la hora universal.  A saltos de 30 minutos.
3			Confirmación de los ajustes. Visualización de la hora UTC.


## Alarma

Visualización, activación y ajuste de la alarma.

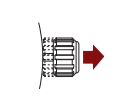

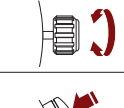

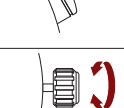

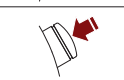


### Display





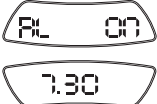

1			Visualización de la hora de la alarma.
---	-----------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------

### Activación

1			Pulse una vez para activar (ON) o desactivar (OFF) la alarma.  Activación = ¡Bip!
---	-----------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### Ajuste

1			Acceso al modo de ajuste.
2			Ajuste de las horas de la alarma.
3			Confirmación de las horas. Acceso al ajuste de los minutos.
4			Ajuste de los minutos.
5			Confirmación de los minutos. Acceso al ajuste de los días.

6			Selección de los días.
	<p><b>ALL/DAYS</b> = Todos los días de la semana.  <b>MO/FR</b> = De lunes a viernes.  <b>SA/SU</b> = Solo sábados y domingos.</p>		
7			<p>Confirmación de los ajustes.          Activación de la alarma.</p>
	<p><i>La alarma se activa automáticamente al salir del modo de ajuste.</i></p>		


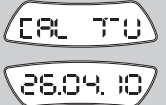
## Calendario

Visualización y ajuste del día de la semana y de la fecha.


 Ver el ajuste del modo de visualización (día/mes - mes/día), página 12.


 El calendario perpetuo del *Spacemaster Z-33* está programado hasta 2199.




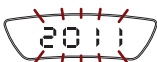




### Display






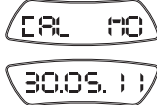
1			Visualización de la fecha.
---	-----------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------	----------------------------

### Ajuste

 No es posible realizar este ajuste si se está grabando una secuencia de vuelo (→).

 El orden de los pasos que conforman el siguiente procedimiento puede variar en función del modo de visualización escogido para la fecha (día/mes o mes/día), página 12.

1			Acceso al modo de ajuste.
2			Ajuste del año.
3			Confirmación del año. Acceso al ajuste del mes.
4			Ajuste del mes.

5			Confirmación del mes. Acceso al ajuste del día.
6			Ajuste del día.
7			Confirmación de los ajustes. Visualización del día de la semana y de la fecha.

## Semanario

Visualización de los números de día del año (DAY) y de semana (WK).

### Display

1			Visualización de los números.
---	-----------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------







## Cronógrafo

Cronometraje de tiempos cortos en 1/100.º de segundo, con tiempos intermedios.

### Display

1			Visualización del cronógrafo.
---	-----------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------

### Uso en modo normal




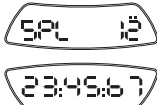




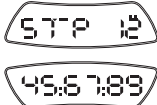


1			Activación del cronógrafo.
2			Detención/reactivación del cronógrafo (tiempos acumulados).
3			Puesta en cero. Con el cronógrafo detenido.



Después de 99 horas 59 minutos 59 segundos y 99 centésimas, el cronógrafo se detiene y vuelve a cero automáticamente.




## Uso con tiempos intermedios («SPLIT»)

1			Activación del cronógrafo.
2			Visualización del tiempo intermedio («SPLIT»).  <i>La cuenta continúa.</i>
3			Reanudación de la medición del tiempo transcurrido.
4			Detención/reactivación del cronógrafo (tiempos acumulados).
5			Puesta en cero. Con el cronógrafo detenido.

## Libro de vuelo

El libro de vuelo permite grabar las secuencias del vuelo.

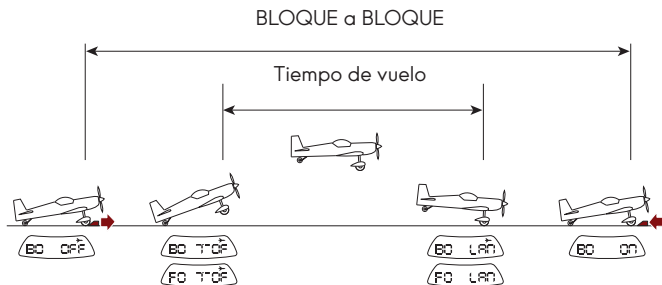
-  Es posible grabar 10 vuelos como máximo (de 0 a 9). Al grabar el 11.º, el primero se borrará automáticamente.

### Información general




Hay dos modos para grabar vuelos:

- modo «BLOQUE a BLOQUE» (B0, B1, etc.);
- modo «Tiempo de vuelo» (F0, F1, etc.).








 Ver el ajuste del modo de grabación, página 12.










### Uso

1			Presiónelo rápidamente dos veces para grabar una secuencia de vuelo.
	No es necesario que la función esté visible para grabar una secuencia de vuelo. El reloj registra la hora y la fecha para cada secuencia.		




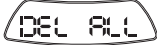




## Consulta de las secuencias de vuelo

1			Visualización de la función
<i>i</i>	<i>La visualización varía en función del modo escogido y de la acción realizada: NO FLT = no hay ningún vuelo grabado</i>		
2			Acceso al modo de consulta.
3			Visualización de las secuencias.
<i>i</i>	<p>Secuencias de vuelo (bloque a bloque):</p> <p><b>B0 OFF</b> = hora y fecha de inicio del rodaje del primer bloque</p> <p><b>B0 TOF</b> = hora y fecha del despegue del primer bloque</p> <p><b>B0 LAN</b> = hora y fecha del aterrizaje del primer bloque</p> <p><b>B0 ON</b> = hora y fecha de finalización del rodaje del primer bloque</p> <p><b>B0 b-b</b> = duración del primer vuelo (de BLOC OFF a BLOC ON)</p> <p><b>B0 FLT</b> = duración del primer vuelo (tiempo efectivo de vuelo)</p> <p><b>B1 OFF</b> = hora y fecha de inicio del rodaje del segundo bloque, etc.</p> <p>Secuencias de vuelo (tiempo de vuelo):</p> <p><b>F0 TOF</b> = hora y fecha del despegue del primer vuelo</p> <p><b>F0 LAN</b> = hora y fecha del aterrizaje del primer vuelo</p> <p><b>F0 FLT</b> = duración del primer vuelo</p> <p><b>F1 TOF</b> = hora y fecha del despegue del segundo vuelo, etc.</p>		
4			Salida del modo de consulta.

### Borrado de un vuelo

1			Acceda al modo de consulta.
2			Seleccione el vuelo.
3			Inicie el borrado del vuelo.
4			Confirme que desea borrar el vuelo.
5			Salga del modo de borrado.

### Borrado de todos los vuelos




1			Acceda al modo de consulta.
2			Presiónelo <b>hasta que aparezca</b> el mensaje «DEL ALL».
3			Confirme que desea borrar todos los vuelos.
4			Salga del modo de borrado.

## Cuenta atrás (TIMER)


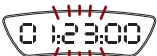
La función TIMER permite la cuenta atrás de un lapso de tiempo pre-determinado.

 Rango de esta función: desde 99 h 59 min 59 s hasta 1 s

### Display


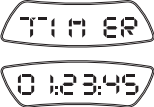







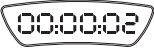




1		 	Visualización de la cuenta atrás (TIMER).
---	-----------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------

### Ajuste

1			Acceso al modo de ajuste.
2			Ajuste de las horas.
3			Confirmación de las horas. Acceso al ajuste de los minutos.
4			Ajuste de los minutos.
5			Confirmación de los minutos. Acceso al ajuste de los segundos.
6			Ajuste de los segundos.
7		 	Confirmación de los ajustes. Visualización del valor ajustado.

## Uso

- i** Una función especial permite realizar un ajuste al minuto más cercano (por ejemplo, para las salidas de regatas).

1			Inicio de la cuenta atrás.
2			Detención/reanudación de la cuenta atrás.
3			Regreso al minuto más cercano, únicamente cuando está funcionando la cuenta atrás.
4			Últimos cinco segundos = bips cortos y la pantalla parpadea.
5			Tiempo cumplido = bips largos y la pantalla parpadea. <b>i</b> Suena nuevamente un minuto después.
6			Detención de la alarma.
<b>i</b>	La medición del tiempo continúa al finalizar el tiempo establecido.		
7			Detención/reanudación de la medición del tiempo.
8			Retorno al valor predeterminado, únicamente cuando la cuenta atrás se ha detenido.

## GLOSARIO

<b>UTC</b>	Tiempo universal coordinado. Es la hora de referencia internacional.
<b>Libro de vuelo</b>	Todos los pilotos tienen la obligación de registrar cada uno de sus vuelos.
<b>Tiempo de vuelo</b>	Método utilizado para calcular las horas de vuelo considerando dos puntos (inicio del vuelo y finalización del vuelo).
<b>BLOC to BLOC</b>	Método utilizado para calcular las horas de vuelo considerando cuatro puntos (inicio del rodaje, despegue, aterrizaje, fin del rodaje), lo que permite diferenciar las horas de vuelo efectivas de los tiempos de rodaje.
<b>BLOC OFF</b>	Inicio del rodaje, OFF se utiliza para marcar el momento en que se quitan los calzos de las ruedas.
<b>BLOC ON</b>	Fin del rodaje, ON se utiliza para marcar el momento en que se vuelven a colocar los calzos de las ruedas.

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

No es posible ajustar **TIMER 1**, **UTC** y **CAL** (aparece el mensaje «NO SET»).

- Se está grabando un vuelo (→).

		Para detener la grabación de un tiempo de vuelo, presione este pulsador dos veces. Repita este paso hasta que desaparezca el icono → .
--	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**En modo de sincronización, no logro seleccionar otro modo diferente del que ya está seleccionado:**

- Se está grabando un vuelo (→).













**Las agujas se mueven, pero las luces se encienden tenuemente o no se encienden:**

- La pantalla cuenta con un detector de luminosidad y la intensidad de la visualización se adapta a la luz ambiente.

**El segundero avanza dando saltos de cinco segundos:**

- Se está agotando la pila. (La pila debe ser reemplazada por un concesionario oficial OMEGA®).

## PICTOGRAMAS

-  Cuarzo
-  Movimiento termocompensado
-  Calendario perpetuo
-  Fácil cambio de huso horario
-  GMT
-  Ratrapante
-  Indicador de pila agotada
-  Cristal de zafiro
-  Tratamiento antirreflejos por ambas caras
-  Hermético hasta 30 metros (3 bares)
-  Cuarzo WEEE (RoHS)
-  Pila de botón de dióxido de manganeso y litio



**Ω**  
**OMEGA**